XXXVI COSAC les 20 – 21 novembre 2006 à Helsinki

INFORMATION POUR LES PARTICIPANTS

1. Lieu de la réunion

Palais Finlandia
Adresse: Mannerheimintie 13 e, 00100 Helsinki
Tél. +358 9 40 241
Fax +358 9 44 6259

2. Hébergement

Hôtel Crowne Plaza Helsinki
Adresse: Mannerheimintie 50, 00260 Helsinki
Tél. +358 9 2521 0000
Fax +358 9 2521 3999

Les prix sont les suivants:

Chambre "standard" simple	147 e / nuit
Chambre "standard" double	184 e / nuit

3. Inscription

Le bureau d'inscription et d'information de la réunion se trouvera à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki le dimanche 19 novembre 2006. Il sera ouvert de 14 h 00 à 18 h 30. Nous vous prions de bien vouloir vous inscrire le plus tôt possible dès votre arrivée.

Faute d'inscription dimanche, le bureau d'inscription sera ouvert le lundi 20 novembre 2006 au Palais Finlandia de 7 h 30.

4. Sécurité et badges d'identité

Les badges pour la réunion seront distribués au bureau d'inscription.

Pour des raisons de sécurité, tous les participants – y compris le personnel et les personnes accompagnatrices, les observateurs et les membres de la presse – sont obligés de porter les badges pendant toute la durée de la réunion.

L'usage des badges est obligatoire lors de la réunion et des événements sociaux ainsi que pour le transport mis à disposition des participants pendant la réunion. Aucune admission ne sera autorisée sans le port du badge.

Les rubans des badges seront différents pour reconnaître les membres des parlements, qui auront un ruban rouge, du reste des personnes qui auront un ruban bleu.

5. Transport

Dimanche, le 19 novembre 2006

18 h 15	De l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki au Bâtiment annexe du Parlement "Petit Parlement" *Mannerheimintie 50 – Arkadiankatu 3*
À partir de 20 h 15	Du Bâtiment annexe du Parlement "Petit Parlement" à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki
22 h 00	De la Place du Président (l'arrière-cour du Bâtiment principal du Parlement) à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki *Mannerheimintie 30 – Mannerheimintie 50*

Lundi, le 20 novembre 2006

Veuillez noter qu'au vue de la courte distance qui sépare l'hôtel du lieu de réunion (environ cinq minutes à pied) les participants peuvent aussi effectuer ces déplacements à pied.

7 h 45	De l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki au Palais Finlandia (Troïka et les groupes politiques) *Mannerheimintie 50 – Mannerheimintie 13 e*
8 h 40	De l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki au Palais Finlandia
16 h 05	Du Palais Finlandia à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki
17 h 15	Du Palais Finlandia à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki (Présidents)

Mardi, le 21 novembre 2006

8 h 55	De l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki au Palais Finlandia
11 h 50	Du Palais Finlandia au Parlement *Mannerheimintie 13 e – Mannerheimintie 30*
13 h 30-14 h 30	Du Parlement à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki

6. Documentation

Tous les documents de la réunion seront distribués sur le lieu de la réunion en anglais et en français.

La documentation pour la réunion peut aussi être trouvée sur le site Internet de la présidence de l'UE du Parlement finlandais (http://www.parlement.fi/eu2006 -> Grande commission – COSAC) et sur le site Internet de la COSAC (http://www.cosac.eu).

7. Interprétation

Une interprétation simultanée dans toutes les langues officielles de l'UE sera fournie sur le lieu de la réunion. Tous les documents seront disponibles en anglais et en français.

8. Télécommunications

Des ordinateurs avec connexion Internet seront mis à la disposition des participants dans le Bureau des délégations.

Un réseau sans fil (WLAN) est disponible sur le lieu de la réunion pendant la réunion. Le secrétariat est à votre service en cas de problème de connexion.

La connexion Internet sera gratuitement disponible à l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki. Pour plus de renseignements, veuillez contacter la réception de l'hôtel.

9. Dîner et photo de famille le 20 novembre 2006

La distance entre l'Hôtel Crowne Plaza Helsinki et l'Opéra national finlandais étant d'environ 350 mètres, aucun transport ne sera assuré le mardi 20 novembre 2006 au soir.

Veuillez noter qu'une photo de famille des participants de la réunion sera prise à l'Opéra national finlandais à 19 heures avant le dîner. Ainsi, nous vous prions d'être ponctuels.

Comme il est d´usage aux réunions de la COSAC, il n'y a aucun code d'habillement pour le dîner du 20 novembre bien que Mme Tarja Halonen, Présidente de la République, soit présente.

10. Sauna

Les participants de la réunion ont la possibilité d'utiliser le sauna au Parlement le dimanche 19 novembre 2006 après la réception au Bâtiment annexe du Parlement "Petit Parlement".

Les serviettes de bains et autres accessoires sont disponibles dans la salle d'eau.

11. Fumeurs

Il est défendu de fumer dans la plupart des bâtiments publics en Finlande. Il est permis de fumer dehors. Demandez au personnel de la réunion pour qu'ils vous guident.

12. Poste

La poste la plus proche du lieu de la réunion se trouve à l'adresse *Elielinaukio 2F*. Elle est ouverte de 7 h 00 à 21 h 00 du lundi au vendredi et de 9 h 00 à 18 h 00 samedi et dimanche.

13. Services médicaux

Pendant la réunion, des services médicaux sont disponibles sur le lieu de la réunion. En cas de besoin, veuillez contacter le secrétariat de la réunion.

14. Pharmacie

La pharmacie la plus proche se trouve à l'adresse *Mannerheimintie 5*. Elle est ouverte tous les jours de 7 h 00 à 24 h 00.

CONTACTS

1. Secrétariat de la réunion

Le personnel du Parlement finlandais est à votre service.

Numéros de téléphone

Mme Kirsi Pimiä	+358 50 381 9495
M. Peter Saramo	+358 50 381 9494
Mme Marjo Lassila	+358 50 364 4921
Mme Mari Männistö	+358 50 341 6923

Direction de la communication

Mme Anna-Kaisa Itkonen, Attachée d'information	+358 50 364 4901

2. Adresses et numéros de téléphone utiles

Parlement finlandais "Eduskunta" **Bâtiment principal :** Mannerheimintie 30 / FI-00102 Eduskunta, Helsinki **Bâtiment annexe "Petit parlement" :** Arkadiankatu 3 Fax +358 9 432 2069	+358 4321*
Hôtel Crowne Plaza Helsinki Mannerheimintie 50, 00260 Helsinki Fax +358 9 2521 3999	+358 9 2521 0000
Palais Finlandia Mannerheimintie 13 e Fax +358 9 44 6259	+358 9 40 241
Opéra national finlandais Helsinginkatu 58, 00251 Helsinki	+358 9 4030 21
Poste Elielinaukio 2 F	+358 200 71000
Numéro d'appel d'urgence	112
Police	10022
Taxi	+358 100 0700

3. Ambassades à Helsinki

Belgique / België
H.E. Mr Jan Van Dessel
Kalliolinnantie 5, 00140 Helsinki
Tel. (09) 17 04 12
Fax (09) 62 88 42

Česká republica
H.E. Mr Vladimír Kotzy
Armfeltintie 14, 00150 Helsinki
Tel. (09) 61 20 88 11, (09) 61 20 88 12
Fax (09) 63 06 55

Danmark
H.E. Mr Niels Dyrlund
Keskuskatu 1 A, 00101 Helsinki
Tel. (09) 684 10 50
Fax (09) 684 10 540

Deutschland
H.E. Dr. Hanns Schumacher
Krogiuksentie 4 B, 00340 Helsinki
Tel. (09) 45 85 80
Fax (09) 45 85 82 58

Eesti
H.E. Ms Merle Pajula
Itäinen Puistotie 10, 00140 Helsinki
Tel. (09) 622 02 60
Fax (09) 622 02 610

Ελλάδα
H.E. Mr Dimitri Loundras
Maneesikatu 2 A 4, 00170 Helsinki
Tel. (09) 622 97 90
Fax (09) 278 12 00

España
H.E. Mr Antonio García Abad
Kalliolinnantie 6, 00140 Helsinki
Tel. (09) 687 70 80
Fax (09) 17 09 23

France
H.E. Mr Gérard Cros
Itäinen Puistotie 13, 00140 Helsinki
Tel. (09) 61 87 80
Fax (09) 61 87 83 42

Ireland / Éire
H.E. Mr Antóin MacUnfraidh
Erottajankatu 7 A, 00130 Helsinki
Tel. (09) 64 60 06
Fax (09) 64 60 22

Italia
H.E. Mr Ugo Gabriele de Mohr
Itäinen Puistotie 4, 00140 Helsinki
Tel. (09) 681 12 80
Fax (09) 698 78 29

Κύπρος / Kıbrıs
H.E. Ms Loria Markides
Bulevardi 5 A 19, 00120 Helsinki
Tel. (09) 696 28 20
Fax (09) 67 74 28

Latvija
H.E. Mr Einars Semanis
Armfeltintie 10, 00150 Helsinki
Tel. (09) 476 472 44
Fax (09) 476 472 88

Lietuva
H.E. Mr Audrius Brūzga
Rauhankatu 13 A, 00170 Helsinki
Tel. (09) 68 44 880
Fax (09) 68 44 88 20

Luxembourg / Luxemburg
H.E. Mr Gaston Stronck
Fridtjof Nansens Plads 5, 2100 Copenhagen O, Denmark
Tel. +45 35 26 82 00
Fax +45 35 26 82 08

Magyarország
H.E. Dr. András Hajdu
Kuusisaarenkuja 6, 00340 Helsinki
Tel. (09) 48 41 44, (09) 48 41 67, (09) 48 40 07
Fax (09) 48 04 97

Malta
H.E. Dr. Noel Buttigieg-Scicluna
Amaliegade 8, 1256 Copenhagen K, Denmark
Tel. +45 33 15 30 90
Fax +45 33 15 30 91

Nederland
H.E. Mr Robert J. H. Engels
Erottajankatu 19 B, 00130 Helsinki
Tel. (09) 22 89 20
Fax (09) 22 89 22 28

Österreich
H.E. Dr. Lorenz Graf
Unioninkatu 22, 00130 Helsinki
Tel. (09) 681 86 00
Fax (09) 66 50 84

Polska
H.E. Mr Andrzej Szynka
Armas Lindgrenintie 21, 00570 Helsinki
Tel. (09) 61 82 80
Fax (09) 684 74 77

Portugal
H.E. Mr João Manuel Da Cruz da Silva Leitaõ
Itäinen Puistotie 11 B, 00140 Helsinki
Tel. (09) 682 43 70
Fax (09) 66 35 50

Slovenija
H.E. Ms Darja Bavdaž Kuret
Eteläesplanadi 24 A, 00130 Helsinki
Tel. (09) 228 99 40
Fax (09) 694 47 75

Slovensko
H.E. Ms Viera Štupáková
Annankatu 25, 00100 Helsinki
Tel. (09) 68 11 78 10
Fax (09) 68 11 78 20

Sverige
H.E. Ms Eva Walder-Brundin
Pohjoisesplanadi 7 B, 00170 Helsinki
Tel. (09) 687 76 60
Fax (09) 65 52 85

United Kingdom
H.E. Dr. Valerie Caton
Itäinen Puistotie 17, 00140 Helsinki
Tel. (09) 22 86 51 00
Fax (09) 22 86 52 84, (09) 22 86 52 62

Pays adhérents

България
H.E. Dr. Venelin Tsachevsky
Kuusisaarentie 2 B, 00340 Helsinki
Tel. (09) 458 40 35, (09) 458 40 55
Fax (09) 458 45 50

România
H.E. Mr Lucian Fătu
Stenbäckinkatu 24, 00250 Helsinki
Tel. (09) 241 36 24, (09) 241 44 14
Fax (09) 241 32 72

Pays candidats

Türkiye
H.E. Mr. Reha Keskintepe
Puistokatu 1 b A 3, 00140 Helsinki
Tel. (09) 681 10 30
Fax (09) 65 50 11

Hrvatska
H.E. Dr. Marin Andrijašević
Eteläesplanadi 12, 00130 Helsinki
Tel. (09) 622 22 32
Fax (09) 622 22 21

L'Ancienne République Yougoslave de Macédoine / Македонија (Makedonija)
H.E. Mr Agon Demjaha
Riddargatan 35, 10055 Stockholm, Sweden
Tel. +46 8 661 18 30
Fax +46 8 661 03 25

Autres participants

European Commission / Commission européenne
Head of representation, Mr Antti Peltomäki
Pohjoisesplanadi 31, 0010 Helsinki
Tel. (09) 622 65 44
Fax (09) 65 67 28

European Parliament / Parlement européen
Head of information office, Mr Pekka Nurminen
Pohjoisesplanadi 31, 00100 Helsinki
Tel. (09) 622 04 50
Fax (09) 622 26 10

Kongeriket Norge
H.E. Mr Haakon Baardsøn Hjelde
Rehbinderintie 17, 00150 Helsinki
Tel. (09) 686 01 80
Fax (09) 65 78 07

Российская Федерация
H.E. Mr Alexander Y. Rumyantsev
Tehtaankatu 1 B, 00140 Helsinki
Tel. (09) 66 18 76, (09) 66 18 77
Fax (09) 66 10 06

Україна
H.E. Mr Oleksandr Maidannyk
Vähäniityntie 9, 00570 Helsinki
Tel. (09) 228 9000
Fax (09) 228 9001